



# 🗪 Médiation

Production orale

Sie gehen in die Touristeninformation in Nizza und planen einen Ausflug nach Marseille.

* Sie finden unten charakteristische Ansichten von Marseille, die Sie interessieren könnten.
* Ordnen Sie die Bezeichnungen den entsprechenden Bildern zu.

*le quartier du Panier ◊ le nouveau port ◊ le Château d’If ◊ le MuCEM la bouillabaisse ◊ la Cannebière ◊ Notre-Dame de la Garde*

|  |  |
| --- | --- |
| C:\Users\JM\Pictures\Marseille\!cid_CD73BB2B-9E67-439B-BEBB-F6B22A02699C.jpg | File:Bouillabaisse (4254761968).jpg[[1]](#footnote-1) |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| [[2]](#footnote-2)http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/8/8c/IsledIf_ChateaudIf_Marseille_NDDLG_11032007_JD.jpg/800px-IsledIf_ChateaudIf_Marseille_NDDLG_11032007_JD.jpg | E:\KLP Fotos\SSL27350.JPG |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| E:\KLP Fotos\SSL27346.JPG | E:\KLP Fotos\SSL27345.JPG |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| E:\KLP Fotos\SSL27341.JPG | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |

Für das Einholen von Auskünften zu Ihrem Ausflug können folgende Begriffe hilfreich sein.

* Ordnen Sie die Begriffe und Ausdrücke den deutschen bzw. französischen Entsprechungen zu.

*Combien coûte… ? ◊ un aller-retour ◊ toutes les heures ◊ ein Ausflug ◊ ein Boot ◊ Wie lange dauert… ? ◊ le port ◊ einfache Fahrt ◊ le train*

|  |  |
| --- | --- |
| deutsch | français |
| stündlich |  |
|  | une excursion |
| Hin- und Rückfahrt |  |
|  | un aller simple |
| der Hafen |  |
|  | un bateau |
| der Zug |  |
|  | Combien de temps dure…? |
| Wieviel kostet…? |  |

Ihr Begleiter / Ihre Begleiterin hat einige Fragen:

* Wählen Sie Ihre Rolle.
* Vous: Vermitteln Sie zwischen Ihrer Begleitung und dem/der *employé(e)*.
* Wiederholen Sie anschließend die Sprachmittlungssituation mit gewechselten Rollen.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Votre accompagnateur/ accompagnatrice | Vous | L’employé(e) |
|  | Sie grüßen erklären, dass Sie einen Ausflug nach Marseille planen. |  |
|  |  | Oui, madame / monsieur. C’est une très bonne idée. Quand est-ce que vous voulez y aller ? |
| Am Dienstag. Frag mal, ob man mit dem Zug dahin fahren kann und wie lange die Fahrt dauert. |  |  |
|  |  | Il y a un train toutes les heures et un aller simple dure deux heures. |
| Ich hätte gerne gewusst, wieviel das kostet. |  |  |
|  |  | Un aller retour coûte 18 €. |
| Frag mal, was man sich denn in Marseille zurzeit anschauen kann? |  |  |
|  |  | Ben, on a le nouveau port naturellement avec le musée moderne, le MuCEM. Il y a aussi Notre Dame de la Garde, le quartier du Panier et la Cannebière bien sûr. |
| Frag mal, ob man uns ein Restaurant empfehlen kann. Ich würde gerne mal eine Bouillabaisse essen. |  |  |
|  |  | Il y a beaucoup de restaurants sur le port qui proposent des bouillabaisses et pour tous les portemonnaies. |
| Kannst du mal fragen, wie man zu dem Château d’If kommt? |  |  |
|  |  | Vous pouvez prendre le bateau à partir du port. Nous avons quelques prospectus sur Marseille sur le stand là-bas à droite. Servez-vous ! |
|  | Sie bedanken sich und verabschieden sich. |  |

1. Dieses Foto ist lizensiert unter der *Creative-Commons* Lizens 2.0. Urheber: cyclonebill [↑](#footnote-ref-1)
2. Dieses Foto ist lizensiert unter der *Creative-Commons* Lizens BY-SA-2.5. Urheber: Jan Drewes [↑](#footnote-ref-2)